

DENON®

PMA-600NE

Интегральный усилитель

Руководство пользователя

Передняя
панель

Задняя
панель

Пульт дистанционного
управления

Предметный
указатель



Комплект поставки	4
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта дистанционного управления	5
Отличительные особенности	6
Высокое качество звучания	6
Высокие эксплуатационные характеристики	6
Наименования и назначение составных частей	7
Передняя панель	7
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	12

Подсоединения

Подсоединение акустической системы	17
Подключение сабвуфера	18
Подключение динамиков	18
Подключение устройства воспроизведения	19
Подключение записывающего устройства	20
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	21
Подключение кабеля питания	22

Воспроизведение

Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25
Регулировка тембра	25
Воспроизведение компакт-дисков	26
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	28
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	30
Запись	31

Установки

Настройка автоматического ждущего режима	32
---	-----------



Рекомендации

Рекомендации	34
Устранение неполадок	35
Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
Нет звука	38
Параметры звука не соответствуют желаемым	39
Звук прерывается или возникает шум	40
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth	41
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	42

Приложение

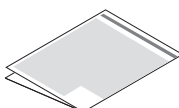
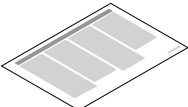
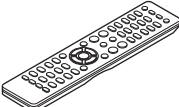
Цифро-аналоговый преобразователь	43
Воспроизведение с устройства Bluetooth	43
Словарь терминов	44
Сведения о торговых марках	45
Технические характеристики	46
Предметный указатель	51



Благодарим за приобретение устройства Denon. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

Комплект поставки

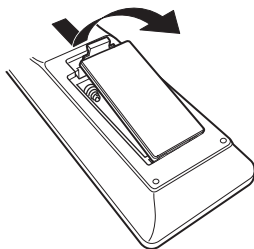
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 Краткое руководство пользователя	 CD-ROM (Руководство пользователя)	 Правила техники безопасности	 Предупреждение относительно батареек
 Примечания по радио	 Пульт дистанционного управления (RC-1234)	 Батарейки R03/AAA	

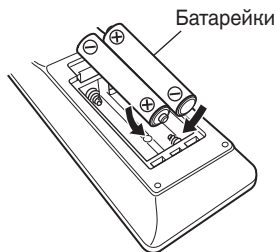


Установка батареек

- 1** Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2** Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



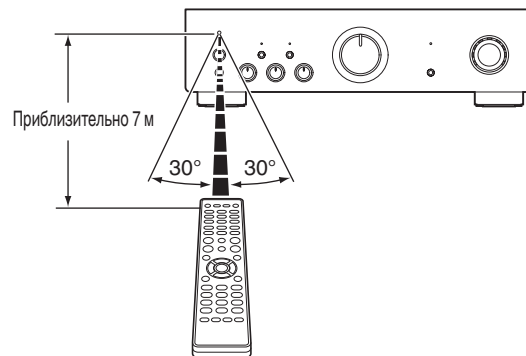
- 3** Вставьте заднюю крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
 - Запрещается пользоваться новой батареей вместе со старой.
 - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

Диапазон действия пульта дистанционного управления

При управлении направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления.



Отличительные особенности

Высокое качество звучания

- Оснащен дополнительно высокотоковой одиночной двухтактной схемой, которая обеспечивает идеальный баланс точности с мощностью

Оснащен транзистором высокой мощности, выдающим пиковый ток, который в два-три раза больше, чем у обычного транзистора большой мощности звуковых частот, обеспечивающего четкое и стабильное музыкальное воспроизведение при уровне громкости от минимальной до большой.

Высокие эксплуатационные характеристики

- Разъемы **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL/OPTICAL)**

Вы можете воспроизводить сигналы PCM до 192 кГц/24 бита посредством ввода цифровых аудиосигналов с внешнего устройства в эту установку.

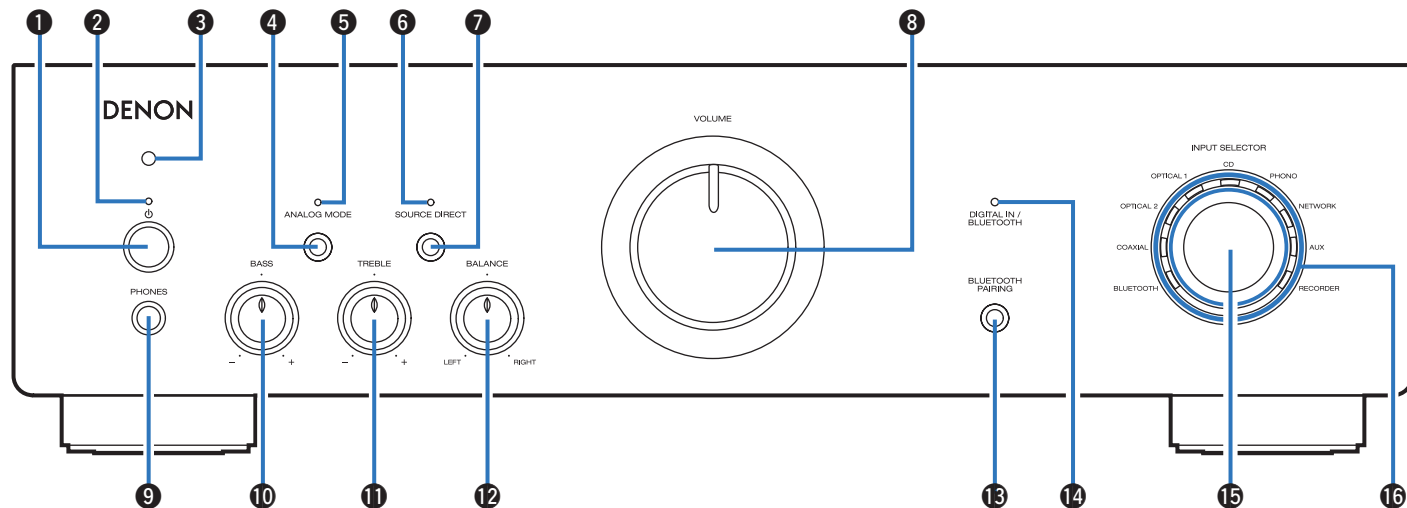
- Входные разъемы **Phono** для подключения проигрывателей виниловых дисков

Данное устройство оснащено фонокорректором, позволяющим напрямую подключать проигрыватель виниловых дисков и воспроизводить записи. (Можно использовать только картридж звукоснимателя MM.)



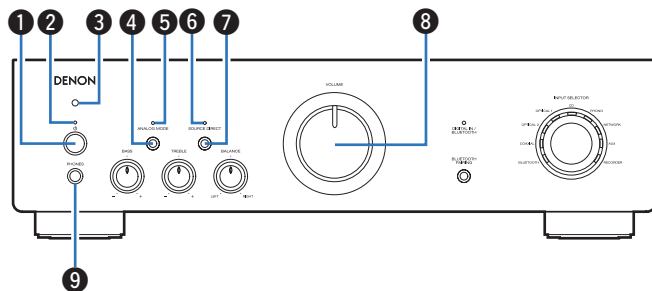
Наименования и назначение составных частей

Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Кнопка управления питанием (Φ)

Используется для включения и выключения питания.
(☞ стр. 24)

2 Индикатор питания

Цвет индикатора отражает текущее состояние питания следующим образом:

- Горит зеленым: питание включено.
- Горит красным: режим ожидания Bluetooth (☞ стр. 27).
- Выкл.: Режим обычного ожидания

3 Датчик дистанционного управления

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

4 Кнопка ANALOG MODE

Используется для включения и выключения аналогового режима.
(☞ стр. 27)

5 Индикатор ANALOG MODE

Цвет индикатора отражает текущее состояние аналогового режима следующим образом.

- Горит зеленым: аналоговый режим включен.
- Не горит: аналоговый режим выключен.

6 Индикатор SOURCE DIRECT

Цвет индикатора отражает текущее состояние режима прямого источника следующим образом.

- Горит зеленым: режим прямого источника включен
- Выкл: режим прямого источника выключен

7 Кнопка SOURCE DIRECT

Используется для включения и выключения режима прямого источника. (☞ стр. 26)

8 Регулятор VOLUME

Используется для регулировки уровня громкости. (☞ стр. 25)

9 Штекер наушников (PHONES)

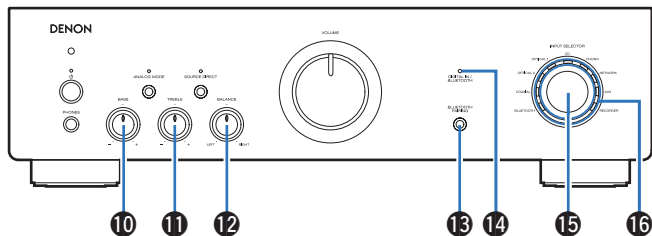
Используются для подключения наушников.

При подключении наушников к этому разъему звук перестает выводиться через акустическую систему или через разъемы PRE OUT.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.





10 Регулятор BASS

Настройка уровня громкости низких частот. (☞ стр. 25)

11 Регулятор TREBLE

Настройка уровня громкости высоких частот. (☞ стр. 25)

12 Регулятор BALANCE

Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки. (☞ стр. 25)

13 Кнопка BLUETOOTH/PAIRING

Используется для переключения источника входного сигнала на "BLUETOOTH". Ее также нужно нажать во время операции сопряжения. (☞ стр. 28)

14 Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH

- Цвет индикатора отражает текущее состояние цифровых аудиосигналов, которые поступают на клеммы цифровых аудиовходов на данном устройстве следующим образом.
 - Горит зеленым: воспроизведение поддерживается на данном устройстве.
 - Мигает зеленым: воспроизведение не поддерживается на данном устройстве.
 - Выкл: частота дискретизации не может быть определена



- Подробную информацию о технических характеристиках аудиосигналов, совместимых с данным устройством, см. "Цифро-аналоговый преобразователь" (☞ стр. 43).
- Цвет индикатора отражает текущее состояние соединения Bluetooth следующим образом:
 - Мигает синим (интервал около 1 секунды): режим сопряжения
 - Мигает синим (интервал около 2 секунд): режим поиска (поиск сопряженного Bluetooth-устройства и попытка подключиться через Bluetooth)
 - Горит синим: режим подключения (Bluetooth-соединение с Bluetooth-устройством было установлено)
 - Выкл: режим ожидания (Bluetooth-соединение с каким-либо Bluetooth-устройством не было установлено)

15 Кнопка INPUT SELECTOR

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 25)

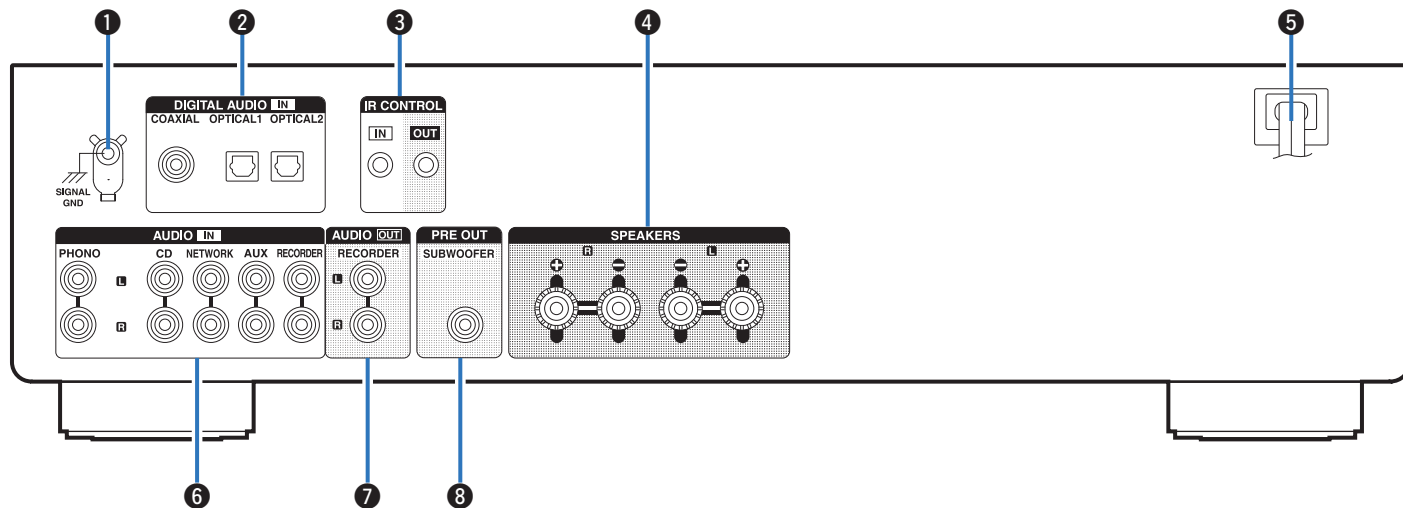
16 Индикаторы входа (☞ стр. 25)



- 10, 11 и 12 можно отрегулировать, когда 6 выключен (режим SOURCE DIRECT выключен).

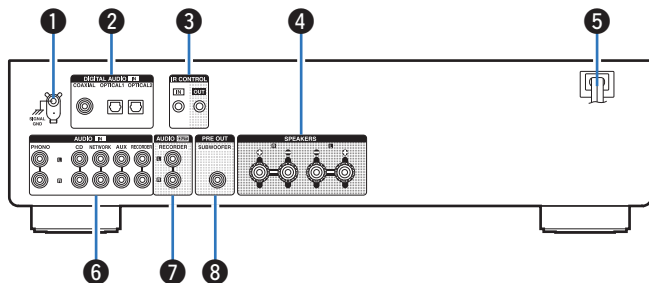


Задняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





1 Разъем SIGNAL GND

Используется для подключения провода заземления проигрывателя виниловых дисков. (☞ стр. 19)

2 Разъемы DIGITAL AUDIO IN

Используются для подключения устройств, оборудованных цифровыми выходными аудиоразъемами. (☞ стр. 21)

3 Разъемы IR CONTROL

Используются для подключения сетевых аудиоплееров Denon с ИК-пультом дистанционного управления.

4 Клеммы динамиков (SPEAKERS)

Используются для подключения динамиков. (☞ стр. 17)

5 Шнур питания (☞ стр. 22)

6 Аналоговые аудиоразъемы (AUDIO IN)

Используются для подключения устройств, оборудованных выходными аналоговыми аудиоразъемами.

- “Подключение устройства воспроизведения” (☞ стр. 19)
- “Подключение записывающего устройства” (☞ стр. 20)

7 Разъемы AUDIO OUT

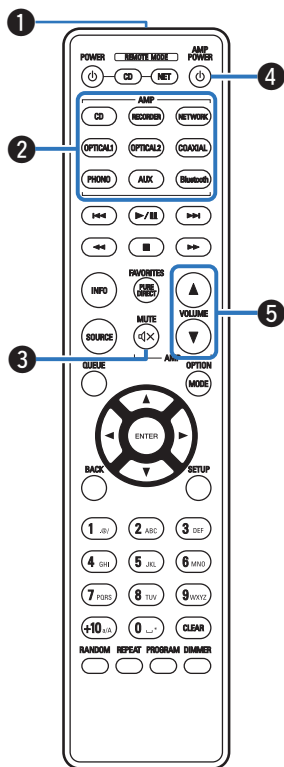
Используются для подключения входного разъема записывающего устройства. (☞ стр. 20)

8 Разъем PRE OUT

Используются для подключения сабвуфера с встроенным усилителем. (☞ стр. 18)



Пульт дистанционного управления



Пульт ДУ, прилагаемый к данному устройству, может использоваться для управления сетевым аудиоплеером в дополнение к CD-проигрывателю Denon.

- “Управление CD-проигрывателем” (☞ стр. 13)
- “Управление сетевым аудиоплеером” (☞ стр. 14)

■ Эксплуатация данного устройства

1 Передатчик сигнала дистанционного управления

Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ стр. 5)

2 Кнопки выбора источника входного сигнала

Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 25)

3 Кнопка MUTE (M)

Используется для отключения звука. (☞ стр. 25)

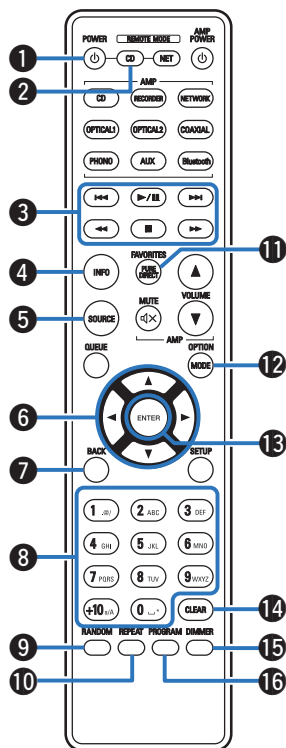
4 Кнопка управления питанием (AMP POWER P)

Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 24)

5 Кнопки VOLUME (▲▼)

Используются для регулирования уровня громкости. (☞ стр. 25)





■ Управление CD-проигрывателем

Можно управлять CD-проигрывателем Denon.

Чтобы управлять CD-проигрывателем, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- 1 Кнопка управления питанием (POWER ϕ)
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE CD)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка информации (INFO)
- 5 Кнопка SOURCE
- 6 Кнопки курсора ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)
- 9 Кнопка RANDOM
- 10 Кнопка REPEAT
- 11 Кнопка PURE DIRECT
- 12 Кнопка MODE
- 13 Кнопка ENTER
- 14 Кнопка CLEAR
- 15 Кнопка DIMMER
- 16 Кнопка PROGRAM



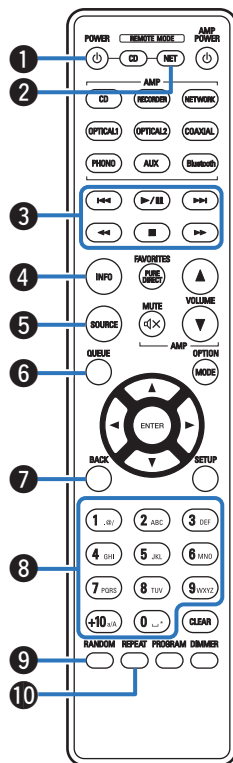
- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



■ Управление сетевым аудиоплеером

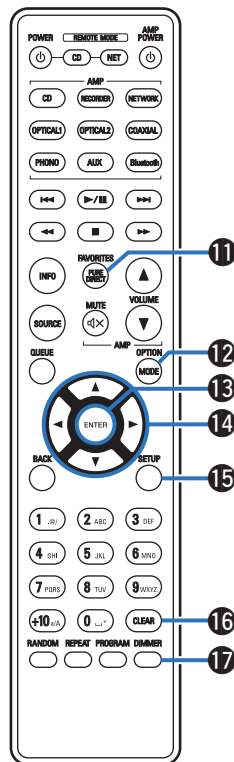
Вы можете управлять сетевым аудиоплеером Denon.

Чтобы управлять сетевым аудиоплеером, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.



- 1 Кнопка управления питанием (POWER ϕ)
- 2 Кнопка выбора дистанционного режима (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
- 4 Кнопка информации (INFO)
- 5 Кнопка SOURCE
- 6 Кнопка QUEUE
- 7 Кнопка BACK
- 8 Кнопки с цифрами/буквами (0 – 9, +10)
- 9 Кнопка RANDOM
- 10 Кнопка REPEAT





11 Кнопка FAVORITES

12 Кнопка OPTION

13 Кнопка ENTER

14 Кнопки курсора ($\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$)

15 Кнопка SETUP

16 Кнопка CLEAR

17 Кнопка DIMMER



- Пульт дистанционного управления может не работать с некоторыми продуктами.



■ Содержание

Подсоединение акустической системы	17
Подключение устройства воспроизведения	19
Подключение записывающего устройства	20
Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода	21
Подключение кабеля питания	22

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок	
Кабель для сабвуфера	
Звуковой кабель	
Оптический кабель	
Коаксиальный цифровой кабель	



Подсоединение акустической системы

ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки. Выключите сабвуфер.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы жилы кабелей акустической системы не выступали из клеммы динамика. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. ("Схема защиты" (☞ стр. 44))
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Используйте динамики с импедансом 4–16 Ом.

■ Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (Л) и правый (П) каналы и полярность + (красный) и – (черный) на колонках, присоединенных к устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

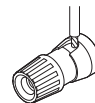
- 1** Срежьте около 10 мм изоляции с провода колонок, затем или крепко скрутите сердечник провода, или воспользуйтесь клеммами для подключения.



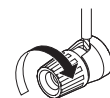
- 2** На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.



- 3** Вставьте многожильный провод кабеля динамиков полностью в разъем динамиков.

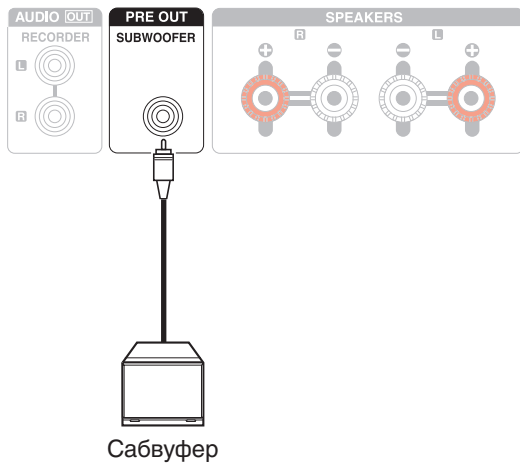


- 4** На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.

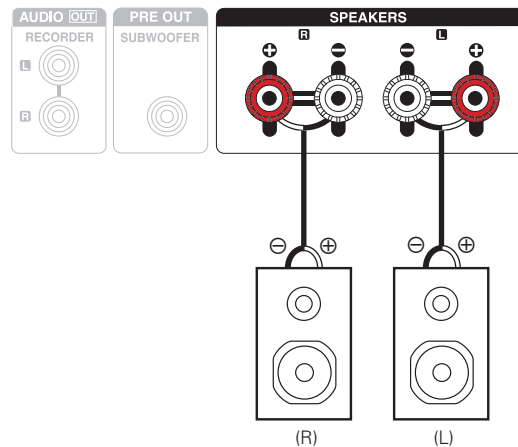


Подключение сабвуфера

Чтобы подключить сабвуфер, воспользуйтесь кабелем для сабвуфера.



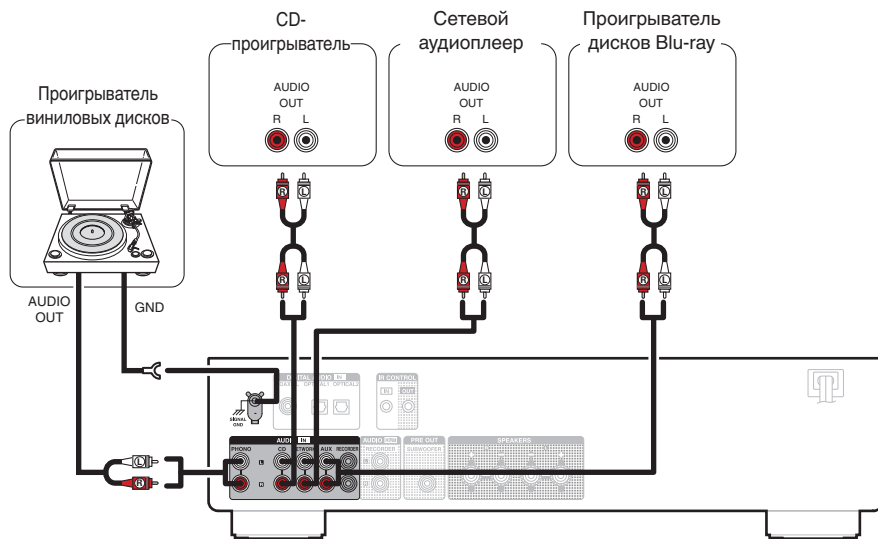
Подключение динамиков



Подключение устройства воспроизведения

К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, CD-проигрыватели, сетевые аудиоплееры и проигрыватели дисков Blu-Ray.

Если установить "PHONO" в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.



ПРИМЕЧАНИЕ

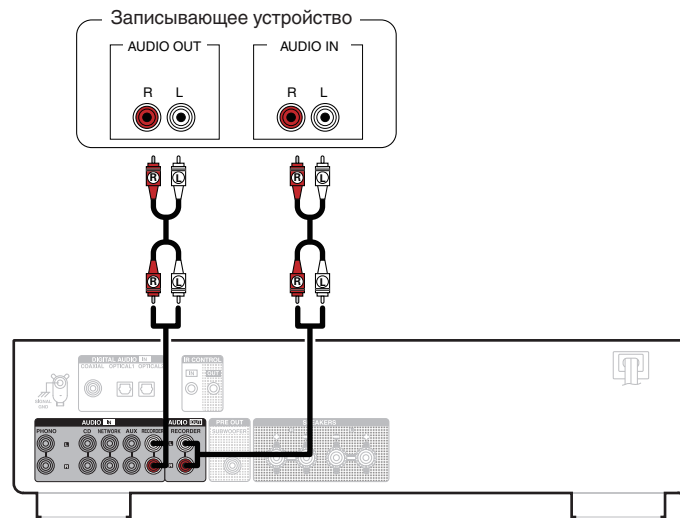
- Клемма заземления (SIGNAL GND) данного устройства не предназначена для защиты заземления. Если данный разъем подсоединен при наличии большого количества шума, шум можно уменьшить. Обратите внимание, что в зависимости от проигрывателя виниловых дисков подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.



- Входные клеммы PHONO закорочены специальной вилкой. Снимите эту вилку для подключения проигрывателя. Сохраните извлеченную закорачивающую вилку в безопасном месте и не потеряйте ее.



Подключение записывающего устройства



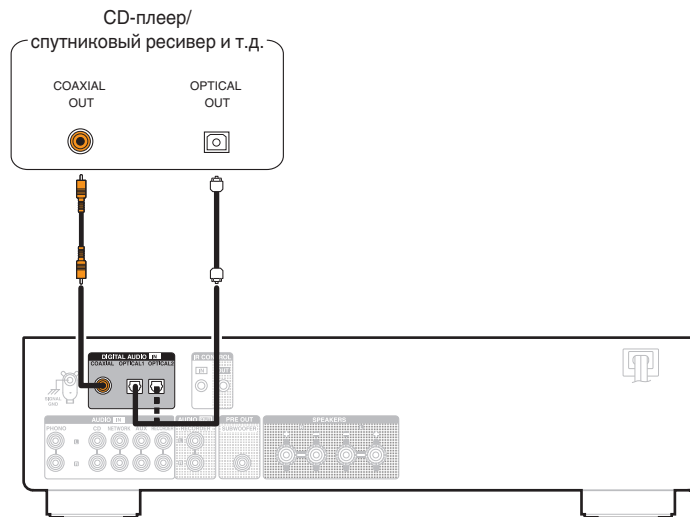
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускается установка короткозамкнутого контактного разъема в выходные разъемы RECORDER. Это может привести к повреждению.



Соединение с устройством с цифровыми аудиоразъемами выхода

Введите цифровые аудиосигналы в данное устройство и преобразуйте их для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (🖱️ стр. 30)



ПРИМЕЧАНИЕ

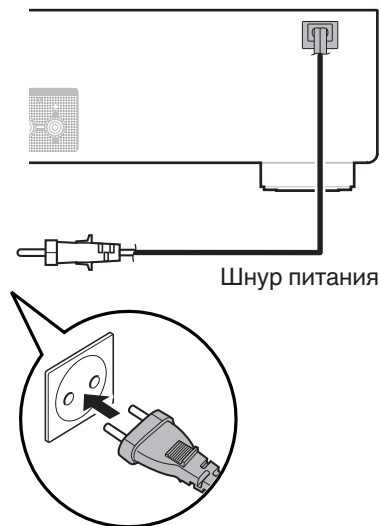
- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.



Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.

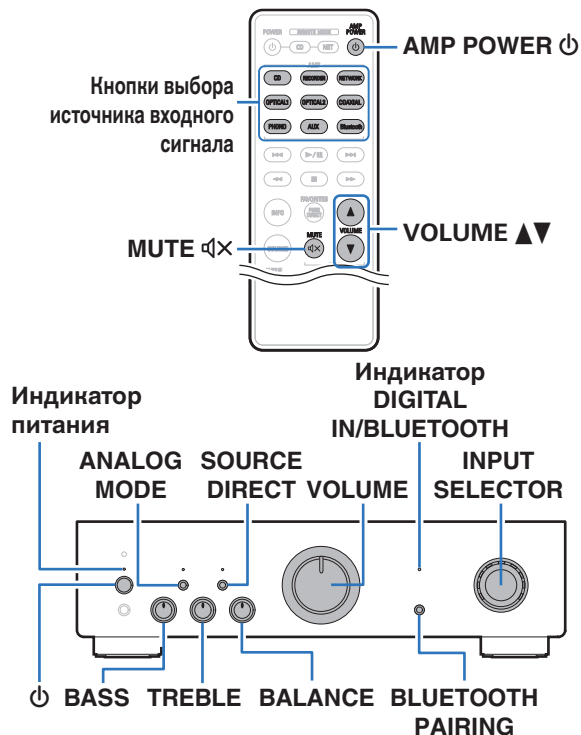
К розеткам электросети в жилых
помещениях
(переменный ток 230 В, 50/60 Гц)



■ Содержание

Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25
Регулировка тембра	25
Воспроизведение компакт-дисков	26
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	28
Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	30
Запись	31





Включение питания

1 Нажмите на устройстве кнопку , чтобы включить питание.

Индикатор питания засветится зеленым.



- Нажмите кнопку AMP POWER  на пульте дистанционного управления, чтобы вывести устройство из режима ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку VOLUME на главном устройстве, чтобы выбрать самый низкий уровень громкости перед включением питания.

Переключение питания в режим ожидания

1 Нажмите кнопку AMP POWER .

Устройство переключится в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. Перед тем как надолго уехать из дома или отправиться в отпуск, нажмите  на основном блоке, чтобы выключить питание, или выньте шнур питания из розетки.



Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала. Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув ручку INPUT SELECTOR на основном блоке.

Регулировка уровня громкости

- 1 Для регулирования уровня громкости используйте кнопку VOLUME ▲▼.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор VOLUME на основном блоке.

Временное отключение звука (выключение звука)

- 1 Нажмите кнопку MUTE . Индикатор питания мигает зеленым.



- Для включения звука снова нажмите кнопку MUTE .

Регулировка тембра

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы выключить режим прямого источника. Индикатор SOURCE DIRECT выключится.
- 2 Поверните BASS, TREBLE и BALANCE, чтобы отрегулировать тембр.



Воспроизведение компакт-дисков

В этом разделе в качестве примера взято воспроизведение компакт-диска.

- 1 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (CD), чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.**
Загорится индикатор “CD”.
- 2 Включите воспроизведение компакт-диска.**
- 3 Для регулирования уровня громкости используйте кнопку VOLUME ▲▼.**

■ Воспроизведение в режиме прямого источника

Сигнал не проходит через схемы регулирования тембра (BASS, TREBLE и BALANCE), что при воспроизведении обеспечивает более качественный звук.

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT на основном блоке, чтобы включить режим прямого источника.**
Загорится индикатор SOURCE DIRECT.



■ Воспроизведение в ANALOG MODE

Если при воспроизведении аналогового источника входного сигнала (PHONO, CD, NETWORK, AUX, RECORDER) аналоговый режим включен, питание к цепи цифрового входа и модулю Bluetooth отключается. Это позволяет насладиться высоким качеством звучания при воспроизведении без помех, создаваемых в цепи цифрового управления.

1 Для включения аналогового режима нажмите ANALOG MODE на основном блоке.

Загорится индикатор ANALOG MODE.

- При каждом нажатии этой кнопки аналоговый режим включается или выключается.

Аналоговый режим включен:	Питание цепи цифрового управления и модуля Bluetooth выключено.
Аналоговый режим выключен:	Аналоговый режим не используется.



- Источник цифрового входного сигнала ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") или источник "BLUETOOTH" нельзя выбрать при включенном аналоговом режиме.
- Источник входного сигнала автоматически переключается на "CD", если аналоговый режим включен во время воспроизведения источника цифрового входного сигнала ("COAXIAL", "OPTICAL 1", "OPTICAL 2") или источник "BLUETOOTH".
- При переключении аналогового режима цепь приглушения звука активируется примерно на 5 секунд.



Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth

Музыкальными файлами, сохраненными на устройствах с Bluetooth, таких как смартфоны, цифровые проигрыватели музыки и т.д., можно наслаждаться на данном устройстве посредством сопряжения и подключения данного устройства к устройству с Bluetooth.

Чтобы наслаждаться музыкой с устройства с Bluetooth на данном устройстве, сначала устройство с Bluetooth должно быть сопряжено с данным устройством.

Как только устройство с Bluetooth будет сопряжено, его не нужно снова сопрягать.



- Соединение возможно в радиусе примерно 30 м.
- Для воспроизведения музыки с устройства с Bluetooth, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль A2DP.

1 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (Bluetooth), чтобы переключить источник входного сигнала на “BLUETOOTH”.

При использовании в первый раз устройство перейдет в режим сопряжения автоматически, а индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH будет мигать синим с интервалом около 1 секунды.



- Функция Bluetooth не работает, если аналоговый режим включен. Выключите аналоговый режим. (☞ стр. 27)

2 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.

3 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.

Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH загорается синим после завершения сопряжения.

- Подключайте Bluetooth устройство, когда индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает синим с интервалом около 1 секунды. Выполните соединение с устройством Bluetooth рядом с устройством (примерно в пределах 1 м).



4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.

- При последующем переключении источника входного сигнала в режим "BLUETOOTH" данное устройство автоматически подключается к последнему Bluetooth-устройству, с которым было установлено соединение.



- Если на экране Bluetooth-устройства не отображается название этого устройства, выполните поиск устройств на Bluetooth-устройстве.
- Введите "0000", когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.
- Режим сопряжения данного устройства включается примерно на 5 минут. Когда режим сопряжения данного устройства отключается до завершения операции сопряжения, повторите с шага 1.
- Данное устройство не может выполнить сопряжение с устройством Bluetooth с ключом доступа, отличным от "0000".

■ Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами

Сопрягите устройство с Bluetooth с данным устройством.

- 1 **Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.**
- 2 **Нажмите и удерживайте кнопку включения источника входного сигнала (Bluetooth) не менее 3 секунд.**

Устройство войдет в режим сопряжения.

- Вы можете также переключиться в режим сопряжения, нажав и удерживая кнопку BLUETOOTH PAIRING на данном устройстве не менее 3 секунд.

- 3 **Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.**

После завершения сопряжения индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH будет гореть синим.



- Данное устройство может быть сопряжено максимум с 8 устройствами с Bluetooth. Когда сопрягается 9-ое устройство с Bluetooth, оно будет зарегистрировано вместо самого старого зарегистрированного устройства.
- Введите "0000", когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.



■ Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства

После выполнения сопряжения Bluetooth-устройство можно подключить, не выполняя каких-либо действий на данном устройстве.

Эту процедуру также необходимо выполнить при переключении Bluetooth-устройства в режим воспроизведения.

- 1 Если в настоящий момент подключено Bluetooth-устройство, выключите настройку Bluetooth этого устройства, чтобы отключить его.**
- 2 Включите настройку Bluetooth на Bluetooth-устройстве, которое требуется подключить.**
- 3 Выберите данное устройство в списке Bluetooth-устройств используемого Bluetooth-устройства.**
- 4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.**



- Когда питание данного устройства включено, а аналоговый режим выключен, источник входного сигнала будет автоматически переключен на "BLUETOOTH", если устройство с Bluetooth подключено.
- При подключении Bluetooth-устройства к данному устройству, находящемуся в режиме ожидания Bluetooth (когда индикатор питания горит красным), питание устройства будет включено автоматически. Чтобы включить режим ожидания Bluetooth, переведите данное устройство в режим ожидания при выключенном аналоговом режиме. (☞ стр. 27)

Подключение и воспроизведение с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)

- 1 Подключите цифровое устройство к данному устройству. (☞ стр. 21)**
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (COAXIAL, OPTICAL 1 или OPTICAL 2) для переключения источника входного сигнала на "COAXIAL", "OPTICAL 1" или "OPTICAL 2".**
Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.
- 3 Начните воспроизведение цифрового устройства, подключенного к данному устройству.**
Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH загорится зеленым.



- Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым, когда входящими являются аудиосигналы, которые не поддерживаются на данном устройстве.
- Если частоту дискретизации невозможно определить, индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH выключается.



■ Аудиосигналы, которые можно воспроизвести

См. “Цифро-аналоговый преобразователь” (☞ стр. 43).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- При переключении частоты дискретизации звук может отключиться на 1–2 секунды.

Запись

Аудиосигналы, входящие в данное устройство, можно вывести на внешнее устройство записи. При записи звука из устройства воспроизведения, подключенного к данному устройству, звук можно записать с помощью устройства воспроизведения все еще подключенного к данному устройству.

1 Нажмите на устройстве кнопку Φ , чтобы включить питание.

2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать записываемый источник входного сигнала.

Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.

3 Начнется запись.

- Сведения о необходимых действиях см. в руководстве пользователя записывающего устройства.



Настройка автоматического ждущего режима

При бездействии устройства в течение 30 минут (когда отсутствует подача звука) его можно настроить на автоматическое переключение в режим ожидания (Автоматический режим ожидания).

Автоматический переход в режим ожидания установлен по умолчанию.



1 Для включения и выключения нажмите и удерживайте кнопку AMP POWER в течение 5 секунд или более.

При каждом включении и выключении состояние индикатора питания изменяется следующим образом.

- Когда автоматический режим ожидания включен: индикатор питания мигает зеленым три раза.
- Когда автоматический режим ожидания выключен: индикатор питания мигает зеленым один раз.



■ Содержание

Рекомендации

Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth	34
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр	34
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание	34
Я хочу насладиться высоким качеством звучания аналогового источника входного сигнала	34

Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	36
Не работает пульт дистанционного управления	37
Нет звука	38
Параметры звука не соответствуют желаемым	39
Звук прерывается или возникает шум	40
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth	41
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)	42



Рекомендации

Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth

- Когда данное устройство находится в режиме ожидания Bluetooth (индикатор питания горит красным), его питание можно включить, выбрав данное устройство из списка на сопряженном с ним устройстве Bluetooth. (👉 стр. 30)

Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE. (👉 стр. 25)

Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Включите режим прямого источника. (👉 стр. 26)

Я хочу насладиться высоким качеством звучания аналогового источника входного сигнала

- Включите аналоговый режим. (👉 стр. 27)



Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. **Правильно ли выполнены подсоединения?**
2. **Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?**
3. **Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?**

Если данное устройство не работает надлежащим образом, проверьте соответствующие признаки в данном разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.



Питание не включается/питание выключено

Устройство не включается.

- Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети. (🔧 стр. 22)

Устройство автоматически выключается.

- Включена настройка автоматического ждущего режима. Если нет аудиовхода и устройство не работает в течение приблизительно 30 минут, то автоматический ждущий режим переключает устройство в режим ожидания. В автоматическом ждущем режиме для отмены этого режима нажмите и удерживайте кнопку AMP POWER дольше 5 секунд. (🔧 стр. 32)

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и четырьмя короткими красными сигналами.

- Вследствие повышения температуры устройства произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству остыть в течение часа и снова включите его. (🔧 стр. 44)
- Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.

Питание выключается, а индикатор питания мигает одним длинным и пятью короткими красными сигналами.

- Проверьте подсоединения акустической системы. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода. (🔧 стр. 17)
- Убавьте громкость и снова включите питание. (🔧 стр. 24)

Когда питание включено, индикатор питания мигает одним длинным и тремя или шестью короткими красными сигналами.

- Сбой усилительного каскада данных устройств. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.



Не работает пульт дистанционного управления

Не работает пульт дистанционного управления.

- Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми. (👉 стр. 5)
- Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°. (👉 стр. 5)
- Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.
- Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖. (👉 стр. 5)
- Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.
- При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.



Нет звука

В динамиках нет звука.

- Проверьте подсоединения всех устройств. (🔧 стр. 16)
- Прочно подключите все соединительные кабели.
- Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.
- Проверьте, не повреждены ли кабели.
- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков. (🔧 стр. 17)
- Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли разъемы динамиков. (🔧 стр. 17)
- Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала. (🔧 стр. 25)
- Громкость установлена на минимальный уровень. Отрегулируйте громкость до требуемого уровня. (🔧 стр. 25)
- Отмените режим отключения звука. (🔧 стр. 25)
- При подаче аудиосигнала на это устройства от внешнего устройства убедитесь, чтоб выбран правильный источник сигнала. (🔧 стр. 25)
- Проверьте настройки выхода цифрового звука на подключенном устройстве. Первоначальные настройки зависят от устройства и могут быть отключены.
- Когда разъем наушников подключен к устройству, динамики не воспроизводят звук. (🔧 стр. 8)



Параметры звука не соответствуют желаемым

В одном из динамиков нет звука.

- Проверьте прочность подключения акустических кабелей. (👉 стр. 17)
- Поверните регулятор BALANCE. (👉 стр. 25)

Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.

- Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков. (👉 стр. 17)

Отсутствует звуковой сигнал сабвуфера.

- Проверьте подсоединения сабвуфера. (👉 стр. 18)
- Включите сабвуфер.



Звук прерывается или возникает шум

При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.

- Отрегулируйте давление иглы.
- Проверьте состояние кончика иглы.
- Замените звукоусилитель.

При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.

- Проверьте правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков. (👉 стр. 19)
- Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.

При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается гудение. (Явление “подвывания”)

- Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние. (👉 стр. 19)
- Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демпфирующие подкладки.



Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth

Устройства Bluetooth не могут быть подключены к данному устройству.

- Функция Bluetooth устройства с Bluetooth не была включена. См. руководство пользователя устройства Bluetooth, чтобы включить функцию Bluetooth.
- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Устройство Bluetooth не может установить соединение с данным устройством, если оно несовместимо с профилем A2DP.
- Выключите питание устройства Bluetooth и включите его снова, а затем попробуйте еще раз.
- Отключите аналоговый режим. Функция Bluetooth не работает, если аналоговый режим включен. (👉 стр. 27)
- Для воспроизведения через Bluetooth выполните сопряжение между данным устройством и устройством Bluetooth. (👉 стр. 28)

Звук отключен.

- Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.
- Удалите препятствия между устройством Bluetooth и данным устройством.
- Чтобы предотвратить электромагнитные помехи, расположите это устройство подальше от микроволновых печей, устройств беспроводной сети (LAN) и других устройств Bluetooth.
- Подключите устройство Bluetooth снова.



Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (коаксиальные/оптические)

Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH не горит.

- Если цифровые аудиосигналы невозможно определить надлежащим образом, индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH выключается. (👉 стр. 30)

Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым.

- Индикатор DIGITAL IN/BLUETOOTH мигает зеленым, когда входящими являются аудиосигналы, которые не поддерживаются на данном устройстве. Проверьте формат выходного цифрового звука с вашего цифрового устройства. (👉 стр. 30)
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital, DTS или AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.



Цифро-аналоговый преобразователь

■ Технические характеристики поддерживаемых аудиосигналов

□ Коаксиальный/оптический

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейный PCM (2-канальный)	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц	16/24 бит

Воспроизведение с устройства Bluetooth

Данное устройство поддерживает следующий профиль Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, монофонические и стереофонические звуковые данные можно передавать в высоком качестве.

■ О соединениях Bluetooth

Радиоволны, передаваемые с данного устройства, могут мешать работе медицинского оборудования. Обязательно выключите питание данного устройства и устройства Bluetooth в указанных ниже местах, так как радиопомехи могут привести к неисправности.

- Больницы, поезда, самолеты, заправочные и места, где образуются легковоспламеняющиеся газы
- Вблизи автоматических дверей и пожарных сигнализаций



Словарь терминов

Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частота дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

Линейный PCM

Это несжатый сигнал PCM (Pulse Code Modulation). Это система аналогична используемой для аудио CD, но она использует частоты дискретизации 192 кГц, 96 кГц и 48 кГц для дисков Blu-ray или DVD и обеспечивает более высокое разрешение, чем CD.

Сопrotивление акустической системы

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в Ω (Ом).

Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

Прямой источник

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход схем управления качеством звука (BASS/TREBLE/BALANCE).

Сопряжение

Сопряжение (регистрация) является действием, которое требуется для подключения устройства Bluetooth к данному устройству с помощью Bluetooth. При сопряжении устройства идентифицируют друг друга и могут подключаться без возникновения ошибочных соединений.

При использовании соединения Bluetooth в первый раз Вам необходимо выполнить процедуру сопряжения данного устройства с устройством Bluetooth для подключения.

Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.



Сведения о торговых марках



Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков D&M Holdings Inc. осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



Технические характеристики

■ Раздел усилителя мощности

Номинальная мощность:	2-канальное управление (CD → SP OUT) 45 Вт + 45 Вт (8 Ω /Ом, от 20 Гц до 20 кГц, коэффициент гармонических искажений 0,07 %) 70 Вт + 70 Вт (4 Ω /Ом, 1 кГц, общее искажение высшими гармониками 0,7 %)
Всего гармонических искажений:	0,01 % (номинальная мощность: -3 дБ), 8 Ω /Ом, 1 кГц
Выходы:	Динамик: 4 – 16 Ω /Ом Подходят для наушников/стереофонических наушников

■ Раздел предварительного усилителя

Входная чувствительность/входной импеданс:	PHONO (MM): 2,5 мВ/47 к Ω /кОм CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 100 мВ/40 к Ω /кОм (SOURCE DIRECT: выкл.) 100 мВ/17 к Ω /кОм (SOURCE DIRECT: вкл.)
Отклонение RIAA:	PHONO: от 20 Гц до 20 кГц $\pm$ 0,5 дБ
Максимальный входной сигнал:	PHONO (MM): 70 мВ/1 кГц
Уровень выхода:	PRE OUT (SUBWOOFER): 1 В/100 Гц (вход 100 мВ, громкость: макс.)



■ Общая производительность

Отношение “сигнал/шум” (сеть А):	PHONO (MM): 84 дБ (При коротко замкнутых входных клеммах, входной сигнал 5 мВ) CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 105 дБ (при коротко замкнутых входных клеммах)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 100 кГц (от 0 до -3 дБ)
Регулировка тембра:	BASS: 100 Гц ± 8 дБ TREBLE: 10 кГц ± 8 дБ
• Формат цифрового входного сигнала	
Формат:	Цифровой аудиointерфейс (линейный PCM)
Коаксиальный входной:	0,5 В (размах) / 75 Ω /Ом
Оптический вход:	Более -27 дБм
Оптическая длина волны:	660 нм



■ Раздел Bluetooth

Системы соединений:	Bluetooth версии 4.2
Мощность передачи:	Bluetooth Specification, класс мощности 1
Максимальный диапазон соединения:	Примерно 30 м в зоне прямой видимости*
Используемый частотный диапазон:	2,4 ГГц
Схема модуляции:	FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
Поддерживаемые профили:	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.6
Соответствующий кодек:	SBC AAC
Диапазон передач (A2DP):	20 Гц – 20 000 Гц

* Фактический диапазон соединения варьируется в зависимости от влияния таких факторов как препятствия между устройствами, электромагнитные волны от микроволновых печей, статическое электричество, беспроводные телефоны, чувствительность приема, производительность антенны, операционная система, приложение программного обеспечения и т.д.



■ Общие параметры

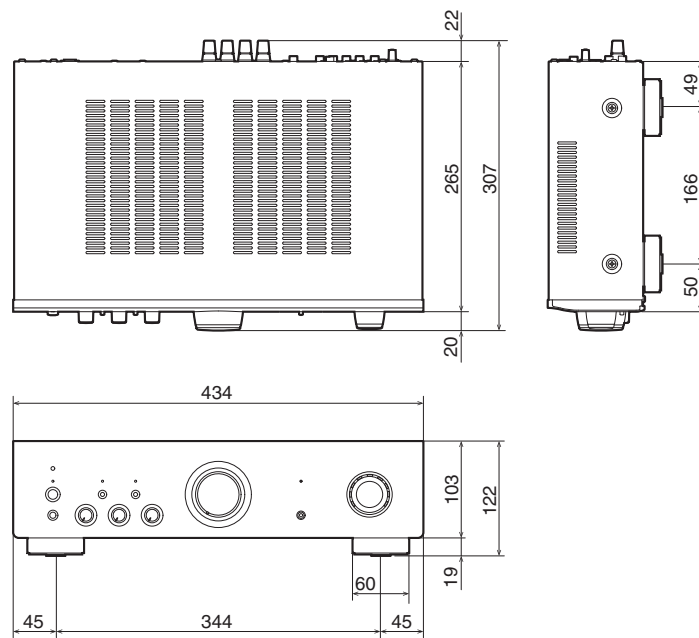
Рабочая температура:	+5 °C – +35 °C
Источник питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	190 Вт
Энергопотребление в режимах ожидания :	

Режимы ожидания	Элемент настройки	Потребляемая мощность
	ANALOG MODE ( стр. 27)	
Обычный режим ожидания	Включен	0,3 Вт
Bluetooth в режиме ожидания	Выключен	0,6 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.



■ Размеры (Единицы измерения: мм)



■ Вес: 7,4 kg



Предметный указатель

 А	
Автоматический режим ожидания	32
 В	
Выключение звука	25
 Г	
Громкость	25
 Д	
Динамики	17
 З	
Записывающее устройство	20

 И	
Источник входного сигнала	25

 П	
Проигрыватель виниловых дисков	19
Проигрыватель дисков Blu-ray	19
Прямой источник	26, 44
Пульт дистанционного управления	12

 Р	
Рекомендации	34

 С	
Сетевой аудиоплеер	19
Сопrotивление акустической системы	44
Спутниковый ресивер	21
Схема защиты	44

 У	
Устранение неполадок	35

 В	
BALANCE	25
BASS	25
Bluetooth-устройство	28

 С	
CD-проигрыватель	19, 21

 Д	
D/A конвертер	43

 Т	
Тембр	25
TREBLE	25



DENON®

www.denon.com

3520 10697 10AD

Copyright © 2019 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.